

a. DEMONTAGE ET MONTAGE

• CABLE DE FREIN

- 1 (1) Desserrer ce contre-écrou
- 2 (2) Visser cet écrou de réglage.
- 3 (3) Comprimer le ressort de rappel avec une pince.
- 4 (4) Déposer le joint de câble de frein.

• MONTAGE DU BRAS DE FREIN

- 5 Aligner les encoches.
- 6 Insérer la cheville dans l'orifice de la plaquette A.

7

NOTE:

Avant le montage, appliquer une graisse au silicium respectivement à la périphérie extérieure de la plaquette A et à l'arrière de la plaquette B.

- 8 Retirer le boulon de réglage jusqu'à ce qu'il porte contre la butée.

a. AUSBAU UND EINBAU

• BREMSZUG

- 1 (1) Diese Gegenmutter lösen.
- 2 (2) Die Einstellmutter hineinschrauben
- 3 (3) Die Rückholfeder mit einer Zange zusammendrücken.
- 4 (4) Die Bremszugverbindung entfernen.

• EINBAU DES BREMSARMES

- 5 Die Aussparungen aufeinander ausrichten.
- 6 Den Paßstift in das Loch in der Bremsbelagplatte A einsetzen.

7

ZUR BEACHTUNG:

Vor dem Einbau Silikon-Schmierfett auf den Außenumfang der Bremsbelagplatte A und auf die Rückseite der Bremsbelagplatte B auftragen.

- 8 Die Einstellschraube heraus-schrauben, bis sie den Anschlag berührt.

a. MONTAJE Y DESMONTAJE

• CABLE DEL FRENO

- 1 (1) Afloje esta contratuerca
- 2 (2) Atornille en la tuerca de ajuste
- 3 (3) Comprima el resorte de retorno con un par de pinzas
- 4 (4) Quite la junta del cable del freno

• MONTAJE DEL BRAZO DEL FRENO

- 5 Alinie las válvulas de escape libre
- 6 Inserte la espiga dentro del agujero en la almohadilla A del freno.

7

NOTA:

Antes de ensamblar, aplique grasa de silicio a la periferia exterior de la almohadilla A y a la parte de atrás de la almohadilla B, respectivamente.

- 8 Saque el tornillo de ajuste hasta que empuje contra el retén.